

**Je soussigné(e)**, Unterzeichnete(r), Undersigned, Sottoscritto(a), El que firma, Ondergetekende :

Nom : \_\_\_\_\_  
Prénom : \_\_\_\_\_  
Né(e) le : \_\_\_\_\_  
Adresse : 1680 Romont, rue : \_\_\_\_\_

**présentation obligatoire du passeport ou de la carte d'identité à l'Administration communale**

**Donne la permission à mon enfant** – gibt die Zustimmung an – consents – dà il permesso a – autoriza  
a – geeft de toestemmin

Nom : \_\_\_\_\_  
Prénom : \_\_\_\_\_  
Né (e) le : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Nationalité : \_\_\_\_\_  
No du passeport/de la carte d'identité : \_\_\_\_\_

**De partir en voyage à** – um auf Reisen zu gehen nach – to go on a voyage to – per partire in viaggio a  
– para ir de viaje a – om op reis te gaan naar :

**Dans la période** – während der Periode – in the period – nel periodo – en el periodo – in de periode :

**du** (von) \_\_\_\_\_ **au** (bis) \_\_\_\_\_

**En compagnie de** – in der Gesellschaft von – in the company of – con la compagnia di -  
acompañado de – in het gezelschap van :

Nom : \_\_\_\_\_  
Prénom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Nationalité : \_\_\_\_\_  
No du passeport/de la carte d'identité : \_\_\_\_\_

**À voyager seul.**

**Signature des parents** – Unterschrift – signature-firma – firma – handtekening  
**signer uniquement lors du passage à l'Administration communale et en aucun cas avant**

**LEGALISATION DE LA SIGNATURE par l'Administration communale - No d'ordre :**